

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТРАНСПОРТНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ МЕНЕДЖМЕНТУ, ЛОГІСТИКИ ТА ТУРИЗМУ
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ

ЗАТВЕРДЖУЮ:

Завідувач кафедри іноземних мов

доц. Н. В. Астаніна _____

_____ 2020 р.

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
АНГЛІЙСЬКА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)**

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Спеціальність	121 Інженерія програмного забезпечення
Освітня програма	Інженерія програмного забезпечення http://vstup.ntu.edu.ua//osvitprog/FTIT/121IPZ_2020.pdf
Тип дисципліни	Обов'язкова (цикл професійної підготовки)
Форма навчання	Денна
Семестр	6-й семестр навчального плану
Викладач	д. п. н., проф. Сура Наталія Анатоліївна e-mail викладача: sura.natalia@ukr.net
Доступ до матеріалів	http://kist.ntu.edu.ua/nmk_ipz_bak.php http://kist.ntu.edu.ua/posib_ipz_bak.php
Кафедра	іноземних мов Тел. кафедри: + 38 (044) 284-65-07 Веб-сайт кафедри: http://new.ntu.edu.ua/pidrozdili/kafedri/kafedra-inozemnix-mov/
Гарант освітньої програми	к.ф.-м. н., доцент Вітер Михайло Богданович

1. АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практична мета навчання полягає в оволодінні студентами іноземною мовою як засобом спілкування в усній (аудіювання та говоріння) і письмовій (читання та письмо) формі у сфері, пов'язаній з майбутньою професійною діяльністю студентів; здобутті знань про будову іноземної мови, її систему, особливості функціонування певних мовних моделей та структур; виявленні подібностей та розбіжностей з рідною мовою.

Розвиваюча мета передбачає подальший розвиток комунікативних здібностей студента, його пам'яті (слухової й зорової, оперативної і тривалої), уваги (довільної та мимовільної), логічного мислення, вольових якостей, пов'язаних з досягненням прогресу в навчальній та майбутній професійній діяльності студентів.

Загальноосвітня мета передбачає збагачення духовного світу студента, розширення його кругозору, кола його знань про специфіку професійного та ділового спілкування у галузі інформаційних технологій.

Виховна мета передбачає виховання у студентів культури спілкування в процесі вивчення іноземної мови.

Предметом вивчення дисципліни є іншомовний професійно орієнтований дискурс усного та писемного характеру.

Завдання вивчення дисципліни – формування професійної іншомовної компетентності студентів через зміст спеціальних дисциплін (content-based second language instruction), змістовно-мовної інтеграції у навчанні (CLIL – Content and Language Integrated Learning) та іншомовного занурення (immersion), що створює умови оптимізації навчання іноземної (англійської) мови для професійних цілей у закладі вищої освіти немовного профілю.

Мова викладання: англійська.

2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Зміст навчання іноземної (англійської) мови за професійним спрямуванням визначається метою формування іншомовної комунікативної компетенції та вимогами фахової підготовки студентів немовних спеціальностей.

Зміст навчання включає такі **компоненти**: сфери спілкування, теми, ситуації; мовний, мовленнєвий, країнознавчий та лінгвокраїнознавчий матеріал; знання, навички й уміння мовлення на повсякденні та професійні теми.

Виходячи з того, що зміст навчання іноземної мови у закладі вищої освіти має забезпечити досягнення **головної мети** – навчити студентів спілкування іноземною мовою на повсякденні, академічні та професійні теми, зміст навчання підпорядкований формуванню іншомовної комунікативної компетенції, яка складається з мовної, мовленнєвої, соціокультурної, дискурсивної та стратегічної компетенцій.

Студент має **знати**:

Аудіювання: мовленнєві формули та фрази у межах підручників English for Skills. Vocational English for ICT / British Council Albania / 2012-09-24.; Evans V., Doodley J., Pontelli E. Career paths: Software Engineering. – UK: Express Publishing, 2014, – 108 p.

1. **Читання:** найуживаніші повсякденні та пов'язані з професійною діяльністю мовленнєві зразки і лексичний матеріал у межах підручника English for Skills. Vocational English for ICT / British Council Albania / 2012-09-24.; Evans V., Doodley J., Pontelli E. Career paths: Software Engineering. – UK: Express Publishing, 2014, – 108 p.

Діалогічне мовлення: як вести та підтримувати бесіду-діалог, обговорення, дискусію згідно із програмною тематикою відповідно до заданої комунікативної ситуації та сфери спілкування.

Монологічне мовлення: як робити усні повідомлення, використовуючи базовий лексичний матеріал за темами змістових модулів.

Письмо: правила написання простих зв'язних текстів на знайомі або пов'язані з особистими інтересами, темами професійного спрямування та особистих листів.

Студент має **вміти**:

Аудіювання:

- сприймати на слух мову, яка базується на засвоєному лексичному та граматичному матеріалі;
- відповідати на усні запитання або робити переказ англійською/рідною мовою, щойно прослуханого тексту;
- розуміти монологічне та діалогічне мовлення, пов'язане з професійною діяльністю.

Читання:

- читати літературу за фахом та науково-популярну літературу;
- читати оригінальну літературу по спеціальності;
- володіти пошуковим, ознайомлювальним, переглядовим, вивчаючим видами читання.

Діалогічне мовлення:

- вести бесіду в режимі «викладач-студент», «студент-студент» по засвоєній темі та за змістом тексту;
- брати участь у діалозі з достатнім ступенем невимушеності й спонтанності, висловлювати та захищати свою точку зору у дискусіях.

Монологічне мовлення:

- представити невеликі висловлювання про широке коло питань, що стосуються тем змістовних модулів;
- висловлювати точку зору на запропоновану тему, наводячи аргументи „за” чи „проти”;
- просто і зв'язано висловлюватися на знайомі теми або теми особистих інтересів, інтересів професійного спрямування, описувати досвід, події, сподівання й цілі з власного життя;
- давати короткі пояснення й обґрунтування щодо планів і намірів.

Письмо:

- написати тексти на теми, пов'язані з власними інтересами, пов'язані з інтересами професійного спрямування;
- листи, наголошуючи на особистому значенні минулих і теперішніх подій;
- вміти анотувати та реферувати тексти.

Студент **має**:

1) оволодіти **знаннями**:

- про фонетику, лексику, словотвір, граматику іноземної мови в обсягах, передбачених програмою;
- про правила міжособистісної та міжкультурної професійної комунікації;

2) сформувані **уміння**:

- усної комунікації іноземною мовою в межах лексичного мінімуму та тематики, передбачених робочою навчальною програмою;
- письмової комунікації, а саме – написання творів, рефератів на професійну тематику, анотації до тексту за фахом, укладання термінологічних словників за спеціальністю, складання текстів презентацій;
- читання, розуміння та перекладу автентичної фахової літератури.

ЗАГАЛЬНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ (ЗК)

K04 Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно, так і письмово.

K05 Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

K06 Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

ПР01. Аналізувати, цілеспрямовано шукати і вибирати необхідні для вирішення професійних завдань інформаційно-довідникові ресурси і знання з урахуванням сучасних досягнень науки і техніки.

ПР16. Мати навички командної розробки, погодження, оформлення і випуску всіх видів програмної документації.

ПР23. Вміти документувати та презентувати результати розробки програмного забезпечення.

Міждисциплінарні зв'язки: “Комп'ютерні технології статичної обробки інформації”, “Інтернет технології в транспортних системах”, “Офісні інформаційні технології”, “Інформаційні системи на транспорті”, “Комп'ютерна лінгвістика”, “Комп'ютерне моделювання в економіці”, “Математичні методи оптимізації”, “Новітні платформи програмування”, “Супутникові системи навігації та зв'язку на транспорті”, “WEB-технології та WEB-дизайн”, “Алгоритмізація та програмування”, “Аналіз вимог до програмного забезпечення”, “Архітектура комп'ютера”, “Бази даних”, “Електротехніка та електроніка”, “Іноземна мова”, “Менеджмент проектів програмного забезпечення”, “Операційні системи”, “Основи програмної інженерії”, “Основи програмування”, “Теорія алгоритмів”, “Технологія створення програмних продуктів”, “Українська мова (за професійним спрямуванням)”.



СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Види робіт за навчальним планом	Години
Аудиторні заняття, у т.ч.:	64
Лекції	–
Лабораторні роботи	–
Практичні заняття	64
Самостійна робота, у т.ч.:	26
Підготовка до аудиторних занять	22
Підготовка до контрольних заходів	2
Виконання курсової роботи	–
Опрацювання питань програми, які не викладаються на лекціях	–
Підготовка до екзамену	2
Всього:	90 (3 кредити)
Форма підсумкового контролю	Екзамен

ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА

№	Найменування
1.	Навчальні посібники
2.	Навчально-методичні видання
3.	Силабус
4.	Комплект контрольних завдань для поточного оцінювання навчальних досягнень Методи поточного контролю: поточне тестування у вигляді усних та письмових перекладів, індивідуальне опитування, фронтальне опитування, перевірка домашніх завдань, перевірка індивідуальних завдань.
5.	Засоби підсумкового контролю (комплект завдань для підсумкового контролю) Методи модульного контролю: письмова контрольна робота, підсумкове тестування.

3. ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Форма навчання					
	усього	у тому числі				
лекції		практичні (семінарські)	лабораторні	індивідуальна робота	самостійна робота	
<i>1</i>	2	3	4	5	6	7
6-й семестр						

Модуль 1						
Тема 1. Software Engineer. Traits of a Software Engineer.	3		2			1
Тема 2. Requirements Engineering.	3		2			1
Тема 3. Hardware/Software.	3		2			1
Тема 4. Inside the Computer.	3		2			1
Тема 5. Accessories and Peripherals.	3		2			1
Тема 6. Programming Software. Types of System Software.	3		2			1
Тема 7. Software Testing Objectives/Techniques.	5		4			1
Тема 8. Software Maintenance. Software Tools/Control.	5		4			1
Тема 9. Cloud Computing: Saas and Paas.	5		4			1
Тема 10. Architectural Styles.	5		4			1
Тема 11. Design Considerations.	5		4			1
Модульна контрольна робота	1					1
<i>Разом за модуль</i>	44		32			12
Модуль 2						
Тема 1. Protection and Safety Online.	3		2			1
Тема 2. Social and Professional Networks.	3		2			1
Тема 3. Basic Commands. Use of Acronyms. HTML/HTTP.	3		2			1
Тема 4. Linking. Browsers.	3		2			1
Тема 5. Human Communication and Speech.	3		2			1
Тема 6. Video Conferencing.	3		2			1
Тема 7. Working in the Creative Industries.	5		4			1
Тема 8. Social Websites.	5		4			1
Тема 9. Configuration Management.	5		4			1
Тема 10. Project Management.	5		4			1
Тема 11. Programming Teams.	5		4			1
Модульна контрольна робота	1					1
<i>Разом за модуль</i>	44		32			12
Підготовка до підсумкового контролю	2					2
Разом за семестр	90		64			26

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова:

1. Dooley J., Evans V. Grammarway 2. – Express Publishing, 1999.
2. English for computer science students: Посібник / А.В. Середенко/ НТУ/ 2010.
3. English for Skills. Vocational English for ICT / British Council Albania / 2012-09-24.
4. Evans V., Doodley J., Pontelli E. Career paths: Software Engineering. – UK: Express Publishing, 2014, – 108 p.
5. Murphy R. English Grammar in Use. – Cambridge: Cambridge UP, 1988.
6. English for computer science Students- учебное пособие /Т.В.Смирнова, М.В.Юдельсон/ М.:Флинта: Наука, 2004.

Допоміжна:

1. 44th Annual Report of the European Conference of Ministers of Transport. – 1997.
2. Christina Gitsaki, Richard P.Taylor. Internet English Oxford University Press, 1997.
3. E. Walker, S. Elsworth. Grammar Practice for Intermediate Students. Longman Group UK Limited, 1994.
4. English for Specific Purposes (ESP) in Ukraine. A Baseline Study. Authors: Astanina Natalia, Bakaieva Halyna, Beliyeva Iryna, Boiko Alla, Borysenko Oksana, Cherkashina Nadia, Khodtseva Alla, Klymenko Liudmila, Kostritska Svitlana, Kozymyrska Tetiana, Shevchenko Iryna, Skrypnyk Tetiana, Todorova Natalia, Zuyenok Iryna. – К.: Ленвіт. – 122с.
5. Eric H. Glendinning, John McEwan. Oxford English for Information Technology. Oxford University Press, 1999.
6. Interdisciplinary Coordination in the System of Foreign Professional Education of Future IT-Specialists / Sura N. A. // World Applied Sciences Journal 20 (Special Issue of Pedagogy and Psychology): 13 – 19, 2012. ISSN 1818-4952 // © IDOSI Publications, 2012 // DOI: 10.5829/idosi.wasj.2012.20.10004.
7. John Marks. Check Your English Vocabulary for Computer and Information Technology. A and C Black, London, 2007.
8. M. McCastry, F.O'Dell English Vocabulary in Use. Cambridge University press, 1994.
9. Santiago Remacha Esteras, Elena Marco Fabre. Professional English in Use for Computers and the Internet. Cambridge, 2000.
10. Загнітко А.П., Данилюк І.Г. Великий сучасний англо-український, українсько-англійський словник. - Донецьк: ТОВ ВКФ "БАО", 2006.
11. Програма з англійської мови для професійного спілкування. Колектив авторів: Г.Є. Бакаєва, О.А. Борисенко, І.І. Зуєнок, В.О. Іваніщева, Л.Й. Клименко, Т.І. Козимирська, С.І. Кострицька, Т.І. Скрипник, Н.Ю. Тодорова, А.О. Ходцева. – К.: Ленвіт, 2005. – 119 с.
12. Програма з англійської мови для університетів/інститутів (п'ятирічний курс навчання): Проект/Колектив авторів: С.Ю. Ніколаєва, М.І.Соловей (керівники), Ю.В. Головач та ін.; Київ, Держ. лінгв. Ун-т та ін.

13. Сура Н. А. Методичні матеріали до аудиторного читання для студентів I-II курсів спеціальностей “Прикладна математика”, “Інформатика” та “Соціальна інформатика”. – Луганськ : Вид-во СНУ ім. В. Даля, 2006. – 35 с.

Інформаційні ресурси

1. library.ntu.edu.ua
2. <http://www.businessenglishonline.net>
3. <http://en.wikipedia.org>.
4. <http://www.stadtenwicklung.berlin>.
5. <http://www.pmtoday.co.uk>
6. <http://www.mindtools.com>
7. <http://news.bbc.co.uk>
8. <http://esl-bits.net/Books/books.html>
9. <http://www.booksshouldbefree.com>
10. <http://www.oup.com/elt/internet.english>

Аудіо ресурси

1. Class CDs (Student’s Book and Workbook) Headway/Upper Intermediate.
2. Class CDs (Student’s Book) Santiago Remacha Esteras, Elena Marco Fabre. Professional English in Use for Computers and the Internet.

Доступ до матеріалів щодо анотації практичних занять, тематики та методичних вказівок, самостійної роботи, питань до модульних контрольних робіт, підсумкового контролю та ін. можна отримати за посиланнями:

http://kist.ntu.edu.ua/nmk_ipz_bak.php

http://kist.ntu.edu.ua/posib_ipz_bak.php

4. ПОРЯДОК ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ СТУДЕНТИ ЗА МОДУЛІ

Модулі	Модуль I		Модуль II		Кількість балів у семестрі*	Підсумковий контроль (екзамен)	Загальна оцінка за курс	
Кількість балів за змістовний модуль	30		30					
Кількість балів за ЗМ та модульний контроль	20	10	20	10	60	40	100	
Кількість балів за видами роботи	Практичні	СРС	Модульний контроль	Практичні	СРС	Модульний контроль		
Активність на заняттях	10			10				

Виконання срс.		10			10				
Наукова робота	Участь у наукових конференціях, семінарах, круглих столах, студентських олімпіадах та конкурсах – 0-15 балів						15		

Модульна оцінка (максимальна кількість балів – 30) складається із:

- активності на заняттях що включає в себе виконання завдань за різними видами діяльності (аудіювання, читання, письмо, монологічне та діалогічне мовлення) (максимальна кількість балів – 10). Загальна кількість балів виставляється як середнє арифметичне з оцінок за відповіді за чотирибальною системою протягом модуля;
- виконання срс (максимальна кількість балів – 10). Виконання самостійної роботи студентами контролюється під час опитування на практичних заняттях та у вигляді презентації студентами рефератів, підготовки доповідей. Загальна кількість балів виставляється як середнє арифметичне з оцінок за відповіді за чотирибальною системою протягом модуля;
- модульної контрольної роботи (максимальна кількість балів – 10).

Модульна контрольна робота МК 1 та МК 2 складається з 5 практичних завдань. Максимальна кількість балів за кожне завдання:

- за повністю вірно виконане завдання студент одержує 2 бали;
- якщо у відповіді не повністю розкрито сутність завдання та допущені помилки, студент одержує 1 бал;
- якщо студентом повністю не виконано завдання, або допущено принципові помилки, – студент одержує 0 балів.

Екзамен (максимальна оцінка – 40 балів) складається з трьох завдань.

Максимальна кількість балів за кожне завдання:

- за повністю вірно виконане 1 та 3 завдання студент одержує 15 балів, а за 2 – 10 балів

Екзамен	Перше завдання	Друге завдання	Третє завдання
40	15	10	15
відмінне виконання з використанням відповідних граматичних конструкцій, стандартних кліше, лише з незначними помилками, допускаються 1-2 помилки лексично-граматичного характеру	15	10	15
вище середнього рівня з кількома помилками, допускаються 3-5 помилки лексично-граматичного характеру	12	8	12
в загальному правильно виконане завдання з певною кількістю грубих	9	6	9

помилко, допускаються 6-7 помилки лексично-граматичного характеру			
робота виконано, але зі значною кількістю помилок та недостатньою варіативністю граматичних конструкцій та лексичних засобів, допускаються 8-10 помилки лексично-граматичного характеру.	6	4	6
значні порушення визначених вище критеріїв. Допущення більше 10 помилок лексико-граматичного характеру.	3	2	3
не виконано або виконано завдання з принциповими помилками	0	0	0

Підсумкова оцінка з дисципліни визначається як сума балів за всі види навчальної діяльності.

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	відмінно
82-89	B	добре
74-81	C	
64-73	D	
60-63	E	задовільно
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

5. ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Форми організації освітнього процесу, види навчальних занять і оцінювання результатів навчання регламентуються [Положенням про організацію освітнього процесу в Національному транспортному університеті](#).

Політика виставлення оцінок: кожна оцінка виставляється відповідно до розроблених викладачем та заздалегідь оголошених студентам критеріїв, а також мотивується в індивідуальному порядку на вимогу студента; у випадку не виконання студентом усіх передбачених навчальним планом видів занять (практичних занять) до екзамену він не допускається; пропущені заняття обов'язково мають бути відпрацьовані.

Відвідування є обов'язковим (за винятком випадків, коли існує поважна причина, наприклад, хвороба чи дозвіл працівників деканату). Якщо студент не

може бути присутніми на заняттях, він все одно несе відповідальність за виконання завдань, що проводились в комп'ютерному класі.

Порядок зарахування пропущених занять. Відпрацювання пропущеного практичного заняття здійснюється шляхом самостійного виконання індивідуального завдання і його захисту (можливо у вигляді реферату) відповідно до графіку консультацій викладача.

Політика академічної поведінки та доброчесності: конфліктні ситуації мають відкрито обговорюватись в академічних групах з викладачем, необхідно бути взаємно толерантним, поважати думку іншого. Плагіат та інші форми нечесної роботи неприпустимі. Всі індивідуальні завдання та курсову роботу студент має виконати самостійно із використанням рекомендованої літератури й отриманих знань та навичок. Цитування в письмових роботах допускається тільки із відповідним посиланням на авторський текст. Недопустимі підказки і списування на контрольних роботах, на іспиті.

Норми академічної етики: дисциплінованість; дотримання субординації; чесність; відповідальність; робота в аудиторії з відключеними мобільними телефонами. Повага один до одного дає можливість ефективніше досягати поставлених командних результатів. При виконанні індивідуальних завдань студент може користуватися ноутбуками. Проте під час практичних занять та обговорення завдань аудиторних робіт не слід використовувати ноутбуки, смартфони, планшети. Це відволікає викладача і студентів групи та перешкоджає навчальному процесу. Якщо ви використовуєте свій ноутбук чи телефон для аудіо- чи відеозапису, необхідно заздалегідь отримати дозвіл викладача.

Дотримання академічної доброчесності студентів й викладачів регламентується [Положення про систему забезпечення академічної доброчесності педагогічними, науково-педагогічними, науковими працівниками та здобувачами вищої освіти в Національному транспортному університеті](#)

[Положення про систему внутрішнього забезпечення якості вищої освіти.](#)